

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.815.2001.TREATIES-2 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 22. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE
APPROVAL OF PROTECTIVE HELMETS AND THEIR VISORS FOR DRIVERS
AND PASSENGERS OF MOTOR CYCLES AND MOPEDS

1 JUNE 1972

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 22

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

At its eighteenth session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted
certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 22.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal, together with the text of the
modifications concerned (doc. TRANS/WP.29/799) (*Copies of the procès-verbal and the text of the
modifications are transmitted in hard copy only*).

23 August 2001





AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION
OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS
FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND
PARTS WHICH CAN BE FITTED
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES
AND THE CONDITIONS
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF
THESE PRESCRIPTIONS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VÉHICULES A ROUES,
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 22
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 22
ANNEXÉ A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS, acting in his
capacity as depositary of the above
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
agissant en sa qualité de dépositaire
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative
Committee of the above Agreement, at
its eighteenth session, adopted
certain drafting modifications to
Regulation No. 22 ("Uniform
provisions concerning the approval
of protective helmets and their
visors for drivers and passengers of
motor cycles and mopeds.")
(TRANS/WP.29/799),

ATTENDU que le Comité
administratif, lors de sa dix-
huitième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au
Règlement No 22 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation
des casques de protection et de leurs
écrans pour conducteurs et passagers
de motocycles et de cyclomoteurs")
(TRANS/WP.29/799),

HAS CAUSED the said
modifications, listed in the annex
to this Procès-verbal, to be
effected in the English and French
texts of Regulation No. 22.

A FAIT PROCÉDER auxdites
modifications, dont le texte figure
en annexe au présent procès-verbal,
dans les textes anglais et français
du Règlement No 22.

IN WITNESS WHEREOF, I,
Bruce C. Rashkow, Director, General
Legal Division, in charge of the
Office of Legal Affairs, have signed
this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Bruce C. Rashkow, le Directeur,
Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des
affaires juridiques, avons signé le
présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the
United Nations, New York, on
27 August 2001.

Fait au Siège de l'Organisation
des Nations Unies, à New York, le
27 août 2001.


Bruce C. Rashkow

Paragraph 6.7., amend to read:

- "6.7. All external projections shall be radiused and any external projections other than press-fasteners shall be smooth and adequately faired.
- 6.7.1. All external projections not more than 2 mm above the outer surface of the shell (e.g. rivet heads) shall have a radius of a minimum of 1 mm.
- 6.7.2. All external projections more than 2 mm above the outer surface of the shell shall have a radius of a minimum of 2 mm.
- The latter specific requirements shall not apply if a projection satisfies the requirements in paragraphs 7.4.1. or 7.4.2. below."

Paragraph 7.4.1.2.4., amend to read:

"... It shall be such that any point on the helmet can be positioned vertically above the anvil. The guides shall be"

Paragraph 7.4.2.2.6., amend to read:

"7.4.2.2.6. Headform support

The system supporting the headform shall be such that any point on the helmet can be positioned in contact with the upper surface of the carriage."

Paragraphs 10.5.1.4., 10.5.2.4., 10.6.1.3. and 10.6.2.3., (English and Russian only) correct the reference to "paragraph 11." to read "paragraph 12."

Paragraphs 10.5.2.4., 10.6.1.3. and 10.6.2.3., (French only).
